

SHAHAPTIN INDIAN LANGUAGE 107.0
Virginia Beavert, Developer-instructor
Heritage College, Toppenish, WA 98948

FA95 QUESTIONS WORDS IN SHAHAPTIN

word question answer

Shin Shin i-wiinpt-taxnay ikunak shapnit-nan? Paysh nash ink.
who can answer that question? Maybe I CAN

Shin(who) is used as the subject of a question, referring to people.

*Refers To
The Visit
at one's Home*

Shin nim Shin nim nam i-xtwaay-yak shana? Inmi-ma miyanash-ma.
who came to visit you *my children*

Shin nim nash i-twana-ta? Namak matash twanata.
who will follow me *We will follow you*

Shin nim(who) is followed by a singular verb although it might ask about more than one person. Who(shin nim) is the subject and you (nam) and ! (nash) is the object of the sentence.

English: Who came to visit you? Who will follow me?

Shiin Shiin nam ak'inu-shana? A-k'inu-shana-ash na'ailas-aan.
whom did you see *I saw my maternal grandmother*

Shiin nam a-xtwaayak-shana Inmii-man xitway-ma-man.
whom are you visiting *my friends*

Shiin nashat a-samxna-ta? Tima-ta-an.
whom shall I speak to *the person who writes*

Shiin(whom) is used as the object of a verb or preposition.

Shimin Shimin nam tuk'ash pik-sha? Na-tilas-aan nmi
whose crane are you holding *my maternal grandfather*

Shimin awa ichi kapuu? Inmii-sh wa?
whose crane are you holding *my maternal grandfather*

Shimin(whose) asks questions about possession. Who is the possessor of subject.

Tun Tun nim nam i-shap^{ax}six-shana. Inmi wapa-tukwi ipap.
what made you angry *my paralyzed hand*

Tun itxanana kwishti. T'aaxw tun.
what is wrong *everything*

Tun(what) ; tun nim (what thing) is used as the subject referring to things.

condition that it is in

What Did you Folks Buy
Tun pam ~~ta~~ itayma-na → part Tene
↓ Di: indicator chawash
chush

Tun Tun nam atk'ix-sha? Atk'ix-shaash chiish.
What do you want I want water
Tun pa-itaymaa-na? Kaand. Kaanti
What Did you Buy CANDY

Tun(what) is also used as the object. Pa-itayma-na tun?

Tukin Tukin i-timnanax-shana? Manat-kj.
with what What was she talking about Root Digging
Tukin(what about) is a prepositional adjective. What is done about something.

OTHER "WHAT" WORDS USED IN SHAHAPTIN

Mam nam atk'ix-sha? What one do you want?

Mun iwiyanaw-ya. What time did she arrive?

Minik nam tiicham-knik piná-shuk-sha. What country do you claim?
Where is your reservation

Mish nam mi-shana sts'at-pa. What were you doing last night?

Tunk'a? What else?
Chaw Tun - Nothing?

may key ma
was a friend
of Wil. B.

Diep she
gave
out the
alphabet
her